

**AIRCRAFT  
MOVEMENT  
STATISTICS**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**STATISTIQUES  
RELATIVES  
AUX MOUVEMENTS  
D'AÉRONEFS**

**Centre des statistiques de  
l'aviation  
Statistique Canada**

*51F000!*

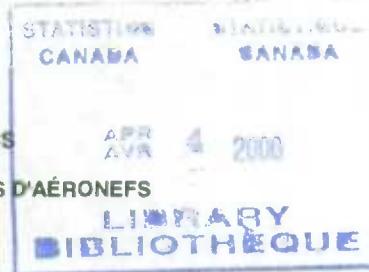
**Monthly Report  
September 1999**

**Rapport mensuel  
septembre 1999**



**TRANSPORT CANADA**  
**TRANSPORTS CANADA**  
**AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS**  
**STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS**

September 1999 Septembre



**TABLE OF CONTENTS**

	Page
HIGHLIGHTS	FAITS SAILLANTS
INTRODUCTION .....	i INTRODUCTION .....

**SECTION I**

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

<b>Tables:</b>	
1. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements.....	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups .....	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	16

**SECTION II**

**AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS**

<b>INTRODUCTION</b> ..... 19	
<b>Tables:</b>	
13. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups .....	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	33

**TABLE DES MATIÈRES**

	Page
FAITS SAILLANTS	i
INTRODUCTION .....	1

**SECTION I**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

<b>Tableaux:</b>	
1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires .....	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	16

**SECTION II**

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL**

<b>INTRODUCTION</b> ..... 19	
<b>Tableaux:</b>	
13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires .....	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	33

	Page		Page
<b>Tables:</b>			
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	34	22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	35	23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	36	24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	36
<b>SECTION III</b>			
<b>AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS</b>		<b>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE</b>	
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>41</b>	<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>41</b>
<b>Tables:</b>			
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation .....	43	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation .....	43
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan .....	45	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur .....	45
<b>Glossary of Terms</b> .....	<b>47</b>	<b>Lexique</b> .....	<b>48</b>
<b>AVAILABLE PUBLICATIONS</b>		<b>PUBLICATIONS DISPONIBLES</b>	

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Lise Gervais, Norman Guindon, Lily Jan and Carole Daneau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged.

March 2000

	Page
<b>Tableaux:</b>	
22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	36
<b>SECTION III</b>	
<b>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE</b>	
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>41</b>
<b>Tables:</b>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation .....	43
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur .....	45
<b>Lexique</b> .....	<b>48</b>
<b>PUBLICATIONS DISPONIBLES</b>	

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Lise Gervais, Norman Guindon, Lily Jan et Carole Daneau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié.

Mars 2000

**HIGHLIGHTS**

September 1999

**SECTION I****AIRPORTS WITH NAV CANADA  
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In September 1999 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 477,156. This represents an increase of 13,254 movements or 2.9% when compared to the 463,902 movements in September of the previous year. Itinerant movements increased by 4.6% or 14,153 movements. The local class decreased by 899 movements or 0.6%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 36,328 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 12,155 movements.

**FAITS SAILLANTS**

Septembre 1999

**SECTION I****AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissements aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 477,156 en septembre 1999. Cela représente une augmentation de 13,254 mouvements ou 2.9% comparativement aux 463,902 mouvements rapportés en septembre 1998. La classe itinérante a augmenté de 4.6% ou 14,153 mouvements et la classe locale a diminué de 899 mouvements ou 0.6%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 36,328 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 12,155 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports  
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA  
avec ceux de la même période l'année précédente**

	September 1999	September 1998	% Change	Year-to-Date Total		% Change	Nombre d'aéroports recensés
	Septembre	Septembre	Variation en %	Depuis le début 1999	De l'année 1998	Variation En %	
Number of Airports in Survey	43	44		43	44		
<b>TOTAL</b>	<b>477,156</b>	<b>463,902</b>	<b>2.9</b>	<b>4,114,303</b>	<b>4,049,065</b>	<b>1.6</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	218,243	207,029	5.4	1,933,731	1,909,327	1.3	Transporteurs aériens
Other Commercial	13,089	41,560	-68.5	240,157	335,389	-28.4	Autres vois commerciaux
Private	81,557	49,346	65.3	492,771	370,197	33.1	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	4,350	5,089	-14.5	43,391	48,024	-9.6	- civils
- Military	4,079	4,141	-1.5	32,737	37,073	-11.7	- militaires
Total	321,318	307,165	4.6	2,742,787	2,700,010	1.6	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	153,191	154,135	-0.6	1,351,287	1,327,127	1.8	Civils
Military	2,647	2,602	1.7	20,229	21,928	-7.7	Militaires
Total	155,838	156,737	-0.6	1,371,516	1,349,055	1.7	Total

**SECTION II****AIRPORTS WITH NAV CANADA  
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In September 1999, total air traffic activity at the 59 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 127,240 movements. This represents an increase of 6,963 movements when compared to the 120,277 movements reported by the 61 FSS airports in September 1998. The itinerant category increased by 1,191 movements or 1.2% and the local category by 5,772 movements or 25.5%.
- St. Catharines was the most active station overall and itinerant and local classes of operation with 8,635, 6,341 and 2,294 movements respectively.

**SECTION II****AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL  
DE NAV CANADA**

- En septembre 1999, le trafic aérien aux 59 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 127,240 mouvements. Ceci représente une augmentation de 6,963 mouvements comparativement aux 120,277 mouvements rapportés par les 61 stations en septembre 1998. La classe itinérante a augmenté de 1,191 mouvements ou 1.2% de même que la classe locale de 5,772 mouvements ou 25.5%.
- La station de St. Catharines a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe itinérante et locale avec 8,635, 6,341 et 2,294 mouvements respectivement.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations  
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de  
NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	September 1999	September 1998	% Change en %	Year-to-Date Total Depuis le début 1999	Year-to-Date Total De l'année 1998	% Change en %	Nombre d'aéroports recensés
	Septembre 1999	Septembre 1998	Variation en %	1999	1998	Variation en %	
Number of Airports in Survey	59	61		59	61		
TOTAL	127,240	120,277	5.8	1,031,301	1,045,520	-1.4	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	62,182	64,079	-3.0	541,385	561,584	-3.6	Transporteurs aériens
Other Commercial	6,730	10,253	-34.4	64,642	88,216	-26.7	Autres vols commerciaux
Private							Privés
Government	26,900	19,879	35.3	173,046	146,502	18.1	Appareils officiels
- Civil	2,315	2,442	-5.2	23,779	27,741	-14.3	- civils
- Military	724	1,007	-28.1	6,502	9,880	-34.2	- militaires
Total	98,851	97,660	1.2	809,354	833,923	-2.9	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	28,011	21,505	30.3	217,308	206,422	5.3	Civils
Military	378	1,112	-66.0	4,639	5,175	-10.4	Militaires
Total	28,389	22,617	25.5	221,947	211,597	4.9	Total

For further information on the contents of this publication or for preliminary statistics released earlier for each towered airport in Transport Canada Bulletin TP-1496, please contact Kathie Davidson (613) 951-0141, Aviation Statistics Centre, Statistics Canada.

Pour de plus amples renseignements concernant cette publication ou pour les résultats provisoires émis plus tôt à l'endroit de chaque aéroport avec tour de contrôle dans le Bulletin de Transports Canada TP-1496, prière s.v.p. de communiquer avec Kathie Davidson (613) 951-0141, Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada.

## INTRODUCTION

### Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

#### Survey Universe

The statistics appearing in Section I are for aircraft movements recorded by the NAV CANADA air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers.

#### Coverage

The statistics appearing in this publication were compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC) from Daily Air Traffic Records that originated with the tower units. These records were compiled on Form 28-0010, Itinerant Movements, and Form 28-0022, Local Aircraft Movements. The reports give detailed accounts of all aircraft movements during the reporting period.

#### Methodology

The itinerant Movement Record (Form 28-0010), is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record (Form 28-0022), provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft

## INTRODUCTION

### Section I. Aéroports avec tour de contrôle

#### Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements d'aéronefs enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA.

#### Champ de l'enquête

Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées à partir de rapports quotidiens transmis au Centre des statistiques de l'aviation par les unités des tours de contrôle. Les rapports sont compilés sur la formule 28-0010 pour les mouvements itinérants et formule 28-0022 pour les mouvements locaux. Ces rapports donnent un relevé détaillé de tous les mouvements d'aéronefs durant la période étudiée.

#### Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs (Formule 28-0010), a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédent l'atterrissement à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs (Formule 28-0022), sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

In addition to the mentioned publications, the Aircraft Movement Statistics system produces a variety of other outputs at various stages of the production cycle, through various media, both on a regular production basis and by special request. These outputs are tailored to meet the more specific requirements of the various users.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre daily or the forms are sent to ASC for data capture. Hard copies are kept by ASC, for archive purposes, for two years. Computer tapes containing the records are kept on file for an indefinite period. Computer processing in the production of this report is performed by the Communications and Informatics Branch of Transport Canada.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is allocated.

For further information on the methodology used for this survey, communicate with Kathie Davidson, Aviation Statistics Centre, 613-951-0141.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

En plus des publications déjà mentionnées, le système des statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs produit une gamme de rapports variés à différentes étapes du cycle de travail comme production régulière et pour des requêtes spéciales. Ces rapports sont assujettis pour rencontrer les demandes spécifiques d'une variété d'usagers.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation ou les formulaires sont envoyés au Centre des statistiques de l'aviation pour capter les données. Les documents imprimés sont conservés aux archives par le Centre des statistiques de l'aviation pour une période de deux ans. Les bandes d'ordinateur qui contiennent les fichiers sont conservées pour un temps indéfini. La Direction de la Communication et Informatique de Transports Canada effectue le traitement des données de ce rapport.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Pour de plus amples renseignements concernant la méthodologie utilisée pour cette enquête, veuillez communiquer avec Kathie Davidson, Centre des statistiques de l'aviation, 613-951-0141.

### Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. There are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

### Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et servent à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envoiée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envoiée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

### Factors influencing the data

Pelly Bay/Dewline Site has been renamed Pelly Bay/Town Site.

North Bay Tower closed March 25, 1999. Data can now be found with the Flight Service Station section.

Local Movements reported for Edmonton Intl in February and March 1999 were overstated. The actual number of local movements are 411 for February and 442 for March.

Fort Franklin Airport has been renamed Deliné.

Broughton Island has been renamed Qikiqtarjuaq.

The FSS at Baker Lake is now shown in Section III as of September 1999.

### Facteurs influents sur les données

L'aéroport Pelly Bay/Dewline Site a été changé à Pelly Bay/Town Site.

L'aéroport de North Bay a fermé le 25 mars 1999. Les données se retrouvent dans la section de station d'information de vol.

Les mouvements locaux pour l'aéroport d'Edmonton Intl sont exorbitants pour les mois de février et mars 1999. Le nombre de mouvements locaux pour février est 411 et 442 pour mars.

L'aéroport de Fort Franklin a été changé à Deliné.

L'aéroport de Broughton Island a été changé à Qikiqtarjuaq.

La station d'information de vol à Baker Lake apparaît maintenant à la section III à partir de septembre 1999.

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS

...  
AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

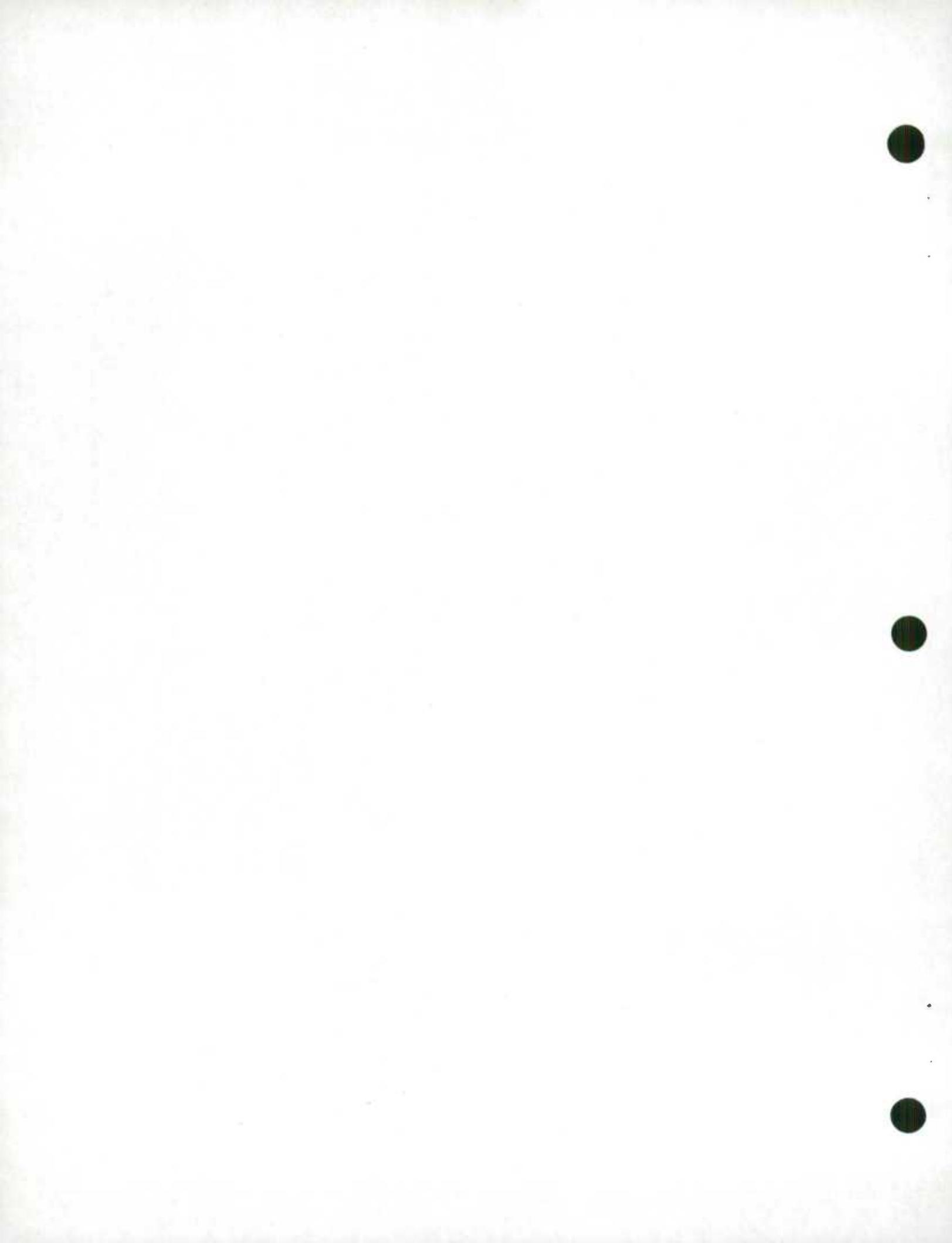


Table 1  
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation  
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	18	11,840	20	5,285	8	6,555
Boundary Bay	4	19,748	13	7,593	1	12,155
Calgary Intl	3	23,409	3	22,411	33	998
Calgary/Springbank	14	12,598	22	5,074	4	7,524
Chicoutimi/St-Honoré	12	13,600	35	2,933	2	10,667
Edmonton City Centre	28	7,874	14	7,043	34	831
Edmonton Intl	21	8,871	10	8,563	40	308
Edmonton/Villeneuve	27	7,916	42	2,007	11	5,909
Gander Intl	29	7,533	27	4,326	21	3,207
Halifax Intl	17	12,120	9	9,196	22	2,924
Hamilton	23	8,742	23	4,916	17	3,826
Kelowna	30	7,504	24	4,832	24	2,672
Langley	22	8,785	36	2,903	12	5,882
London	15	12,273	16	6,614	13	5,659
Moncton	25	8,347	19	5,561	23	2,786
Montréal/Dorval Intl	5	19,548	4	19,548	-	-
Montréal/Mirabel Intl	40	3,888	34	3,251	36	637
Montréal/St-Hubert	8	16,686	11	8,184	3	8,502
Oshawa	31	6,943	31	3,563	20	3,380
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	7	16,952	5	12,281	15	4,671
Pitt Meadows	19	9,385	29	3,803	14	5,582
Prince George	36	5,241	30	3,677	31	1,564
Québec/Jean Lesage Intl	13	13,284	8	9,420	16	3,864
Regina	34	5,801	28	4,225	30	1,576
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	9,119	18	5,693	18	3,426
Sault Ste Marie	37	5,065	38	2,761	25	2,304
Sept-Îles	41	3,019	39	2,685	38	334
St John's	32	6,181	26	4,412	29	1,769
St-Jean	42	3,003	41	2,203	35	800
Sudbury	38	4,805	32	3,457	32	1,348
Thunder Bay	26	8,023	25	4,621	19	3,402
Toronto/Buttonville Municipal	9	14,107	12	7,843	9	6,264
Toronto/City Centre	10	14,094	15	6,677	5	7,417
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,328	1	36,328	-	-
Vancouver Harbour	33	6,125	17	5,791	39	334
Vancouver Intl	2	33,571	2	33,571	-	-
Victoria Intl	6	17,537	7	10,735	7	6,802
Waterloo Regional	16	12,192	21	5,270	6	6,922
Whitehorse	43	2,452	43	1,844	37	608
Windsor	35	5,636	33	3,386	26	2,250
Winnipeg Intl	11	13,869	6	11,667	27	2,202
Winnipeg/St Andrews	24	8,501	40	2,379	10	6,122
Yellowknife	39	4,641	37	2,786	28	1,855
Total	( 43 )	477,156		321,318		155,838

Table 2  
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military  
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	11,832	2,578	2,699	6,555	8	8	-
Boundary Bay	19,746	2,329	5,262	12,155	2	2	-
Calgary Intl	23,306	18,640	3,668	998	103	103	-
Calgary/Springbank	12,585	1,835	3,226	7,524	13	13	-
Chicoutimi/St-Honoré	13,580	510	2,411	10,659	20	12	8
Edmonton City Centre	7,755	3,045	3,895	815	119	103	16
Edmonton Intl	8,786	8,155	323	308	85	85	-
Edmonton/Villeneuve	7,890	481	1,524	5,885	26	2	24
Gander Intl	6,849	3,238	705	2,906	684	383	301
Halifax Intl	11,966	8,246	830	2,890	154	120	34
Hamilton	8,692	3,550	1,332	3,810	50	34	16
Kelowna	7,486	3,577	1,243	2,666	18	12	6
Langley	8,785	289	2,614	5,882	-	-	-
London	12,217	4,027	2,579	5,611	56	8	48
Moncton	8,275	4,713	776	2,786	72	72	-
Montréal/Dorval Intl	19,483	16,911	2,572	-	65	65	-
Montréal/Mirabel Intl	3,466	2,211	618	637	422	422	-
Montréal/St-Hubert	16,099	2,652	5,097	8,350	587	435	152
Oshawa	6,942	1,663	1,899	3,380	1	1	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	16,628	8,973	3,086	4,569	324	222	102
Pitt Meadows	9,385	1,141	2,662	5,582	-	-	-
Prince George	5,231	2,473	1,198	1,560	10	6	4
Québec/Jean Lesage Intl	13,115	5,994	3,257	3,864	169	169	-
Regina	5,368	2,917	1,063	1,388	433	245	188
Saskatoon/JG Diefenbaker	8,917	4,225	1,320	3,372	202	148	54
Sault Ste Marie	5,029	1,546	1,205	2,278	36	10	26
Sept-Îles	3,017	2,351	332	334	2	2	-
St John's	6,003	3,703	551	1,749	178	158	20
St-Jean	2,996	1,315	881	800	7	7	-
Sudbury	4,793	2,306	1,139	1,348	12	12	-
Thunder Bay	7,977	3,394	1,205	3,378	46	22	24
Toronto/Buttonville Municipal	14,105	4,246	3,595	6,264	2	2	-
Toronto/City Centre	14,067	3,090	3,568	7,409	27	19	8
Toronto/LB Pearson Intl	36,239	34,397	1,842	-	89	89	-
Vancouver Harbour	6,125	5,349	442	334	-	-	-
Vancouver Intl	33,556	30,342	3,214	-	15	15	-
Victoria Intl	17,257	5,653	4,952	6,652	280	130	150
Waterloo Regional	12,166	2,953	2,299	6,914	26	18	8
Whitehorse	2,440	937	895	608	12	12	-
Windsor	5,630	2,138	1,242	2,250	6	6	-
Winnipeg Intl	12,224	9,465	1,369	1,390	1,645	833	812
Winnipeg/St Andrews	8,482	1,493	867	6,122	19	19	-
Yellowknife	3,940	2,281	450	1,209	701	55	646
Total (43)	470,430	231,332	85,907	153,191	6,726	4,079	2,647

Table 3  
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation  
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
						Civils	Militaires
Abbotsford	5,285	247	2,226	105	2,545	154	8
Boundary Bay	7,593	54	2,060	215	5,241	21	2
Calgary Intl	22,411	15,424	2,154	1,062	3,510	158	103
Calgary/Springbank	5,074	39	770	1,026	3,200	26	13
Chicoutimi/St-Honoré	2,933	23	450	37	2,409	2	12
Edmonton City Centre	7,043	1,198	1,737	110	3,586	309	103
Edmonton Intl	8,563	7,301	73	781	297	26	85
Edmonton/Villeneuve	2,007	18	295	168	1,514	10	2
Gander Intl	4,326	1,132	1,810	296	641	64	383
Halifax Intl	9,196	7,100	743	403	746	84	120
Hamilton	4,916	1,427	1,960	163	1,205	127	34
Kelowna	4,832	2,452	1,121	4	1,207	36	12
Langley	2,903	7	275	7	2,606	8	-
London	6,614	2,114	1,687	226	2,487	92	8
Moncton	5,561	1,820	2,680	213	501	275	72
Montréal/Dorval Intl	19,548	15,460	1,265	186	2,427	145	65
Montréal/Mirabel Intl	3,251	1,742	371	98	580	38	422
Montréal/St-Hubert	8,184	275	1,916	461	4,995	102	435
Oshawa	3,563	135	1,370	158	1,892	7	1
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,281	7,324	657	992	2,646	440	222
Pitt Meadows	3,803	52	1,072	17	2,637	25	-
Prince George	3,677	1,728	624	121	1,182	16	6
Québec/Jean Lesage Intl	9,420	4,178	1,652	164	3,022	235	169
Regina	4,225	2,186	726	5	820	243	245
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,693	3,352	864	9	1,046	274	148
Sault Ste Marie	2,761	1,073	278	195	1,113	92	10
Sept-Îles	2,685	1,400	833	118	272	60	2
St John's	4,412	2,569	627	507	497	54	158
St-Jean	2,203	12	289	1,014	845	36	7
Sudbury	3,457	1,505	710	91	910	229	12
Thunder Bay	4,621	2,267	832	295	1,103	102	22
Toronto/Buttonville Municipal	7,843	394	3,818	34	3,521	74	2
Toronto/City Centre	6,677	925	1,965	200	3,524	44	19
Toronto/LB Pearson Intl	36,328	32,936	201	1,260	1,796	46	89
Vancouver Harbour	5,791	4,451	898	-	442	-	-
Vancouver Intl	33,571	25,397	3,169	1,776	2,981	233	15
Victoria Intl	10,735	3,790	1,644	219	4,902	50	130
Waterloo Regional	5,270	129	2,766	58	2,283	16	18
Whitehorse	1,844	493	438	6	845	50	12
Windsor	3,386	1,239	864	35	1,224	18	6
Winnipeg Intl	11,667	7,088	2,362	15	1,112	257	833
Winnipeg/St Andrews	2,379	49	1,217	227	863	4	19
Yellowknife	2,786	1,888	381	12	382	68	55
Total (43)	321,318	164,393	53,850	13,089	81,557	4,350	4,079

Table 4  
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements  
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	5,285	977	18.4	4,308	81.5	2,630
Boundary Bay	7,593	160	2.1	7,433	97.8	1,611
Calgary Intl	22,411	18,536	82.7	3,875	17.2	283
Calgary/Springbank	5,074	53	1.0	5,021	98.9	5,118
Chicoutimi/St-Honoré	2,933	91	3.1	2,842	96.8	345
Edmonton City Centre	7,043	3,047	43.2	3,996	56.7	4,096
Edmonton Intl	8,563	8,084	94.4	479	5.5	1,928
Edmonton/Villeneuve	2,007	8	0.3	1,999	99.6	276
Gander Intl	4,326	2,430	56.1	1,896	43.8	1,075
Halifax Intl	9,196	8,006	87.0	1,190	12.9	370
Hamilton	4,916	2,314	47.0	2,602	52.9	1,901
Kelowna	4,832	2,867	59.3	1,965	40.6	2,718
Langley	2,903	32	1.1	2,871	98.8	1,325
London	6,614	2,567	38.8	4,047	61.1	1,135
Moncton	5,561	2,720	48.9	2,841	51.0	2,862
Montréal/Dorval Intl	19,548	18,150	92.8	1,398	7.1	3,657
Montréal/Mirabel Intl	3,251	2,331	71.7	920	28.2	1,408
Montréal/St-Hubert	8,184	1,430	17.4	6,754	82.5	1,756
Oshawa	3,563	294	8.2	3,269	91.7	840
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,281	8,646	70.4	3,635	29.5	774
Pitt Meadows	3,803	17	0.4	3,786	99.5	2,894
Prince George	3,677	2,135	58.0	1,542	41.9	1,683
Québec/Jean Lesage Intl	9,420	5,216	55.3	4,204	44.6	1,484
Regina	4,225	2,732	64.6	1,493	35.3	545
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,693	3,683	64.6	2,010	35.3	192
Sault Ste Marie	2,761	1,415	51.2	1,346	48.7	299
Sept-Îles	2,685	1,744	64.9	941	35.0	391
St John's	4,412	2,972	67.3	1,440	32.6	279
St-Jean	2,203	268	12.1	1,935	87.8	408
Sudbury	3,457	1,905	55.1	1,552	44.8	487
Thunder Bay	4,621	3,134	67.8	1,487	32.1	625
Toronto/Buttonville Municipal	7,843	936	11.9	6,907	88.0	1,732
Toronto/City Centre	6,677	1,452	21.7	5,225	78.2	2,518
Toronto/LB Pearson Intl	36,328	35,894	98.8	434	1.1	200
Vancouver Harbour	5,791	59	1.0	5,732	98.9	3,859
Vancouver Intl	33,571	24,528	73.0	9,043	26.9	3,129
Victoria Intl	10,735	3,522	32.8	7,213	67.1	11,947
Waterloo Regional	5,270	864	16.3	4,406	83.6	861
Whitehorse	1,844	429	23.2	1,415	76.7	3,274
Windsor	3,386	1,602	47.3	1,784	52.6	255
Winnipeg Intl	11,667	9,755	83.6	1,912	16.3	961
Winnipeg/St Andrews	2,379	43	1.8	2,336	98.1	433
Yellowknife	2,786	1,395	50.0	1,391	49.9	4,906
Total (43)	321,318	188,443	58.6	132,875	41.4	79,470

Table 5  
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs				Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders	
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs	
Abbotsford	5,285	236	221	4,404	423		1
Boundary Bay	7,593	9	47	7,221	315		1
Calgary Intl	22,411	11,444	6,746	3,763	458		-
Calgary/Springbank	5,074	5	49	4,633	387		-
Chicoutimi/St-Honoré	2,933	4	34	2,505	390		-
Edmonton City Centre	7,043	690	1,997	3,756	599		1
Edmonton Intl	8,563	4,748	3,190	509	116		-
Edmonton/Villeneuve	2,007	-	7	1,677	167	156	
Gander Intl	4,326	1,136	1,226	1,681	278	5	
Halifax Intl	9,196	3,521	4,231	913	531		-
Hamilton	4,916	1,196	1,053	2,483	184		-
Kelowna	4,832	877	2,059	1,770	126		-
Langley	2,903	2	6	2,532	327	36	
London	6,614	289	2,257	3,865	203		-
Moncton	5,561	833	1,706	2,833	189		-
Montréal/Dorval Intl	19,548	10,095	7,393	1,709	343	8	
Montréal/Mirabel Intl	3,251	2,001	275	902	73		-
Montréal/St-Hubert	8,184	180	413	6,691	900		-
Oshawa	3,563	10	125	3,331	97		-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,281	5,159	3,349	3,566	206	1	
Pitt Meadows	3,803	6	75	3,482	240		-
Prince George	3,677	875	1,242	1,091	461	8	
Québec/Jean Lesage Intl	9,420	880	3,802	4,299	437	2	
Regina	4,225	1,117	1,651	1,394	61	2	
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,693	1,245	2,388	2,019	41		-
Sault Ste Marie	2,761	73	1,332	1,328	28		-
Sept-Îles	2,685	82	1,494	700	409		-
St John's	4,412	1,078	1,615	1,407	312		-
St-Jean	2,203	8	40	1,700	34	421	
Sudbury	3,457	77	1,939	811	630		-
Thunder Bay	4,621	734	2,430	1,188	269		-
Toronto/Buttonville Municipal	7,843	146	672	6,245	780		-
Toronto/City Centre	6,677	1	1,324	4,816	524	12	
Toronto/LB Pearson Intl	36,328	27,441	8,393	385	108	1	
Vancouver Harbour	5,791	-	1,431	2,494	1,866		-
Vancouver Intl	33,571	13,555	13,030	5,330	1,654	2	
Victoria Intl	10,735	469	3,324	6,426	516		-
Waterloo Regional	5,270	230	365	4,608	49	18	
Whitehorse	1,844	182	332	1,099	231		-
Windsor	3,386	107	1,486	1,693	37	63	
Winnipeg Intl	11,667	4,581	4,964	1,925	197		-
Winnipeg/St Andrews	2,379	-	280	2,011	87	1	
Yellowknife	2,786	587	1,420	414	365		-
Total ( 43 )	321,318	95,909	91,413	117,609	15,648	739	

Table 6  
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group  
Mouvements itinérants par groupe de poids

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001	70 001	90 001	136 001 & over et plus
	4 000	5 670	9 000	18 000	35 000	70 000	90 000	136 000		
Abbotsford	4,299	444	256	45	18	13	202	4	2	2
Boundary Bay	7,216	264	72	9	21	-	11	-	-	-
Calgary Intl	3,052	1,354	1,589	2,639	1,551	3,787	4,587	2,362	551	939
Calgary/Springbank	4,884	126	52	10	1	-	-	-	1	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,290	204	8	5	422	4	-	-	-	-
Edmonton City Centre	3,265	997	1,618	992	117	30	8	16	-	-
Edmonton Intl	272	385	299	393	1,252	2,189	2,960	572	32	209
Edmonton/Villeneuve	1,910	36	20	41	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	1,686	101	155	331	661	694	40	176	118	364
Halifax Intl	524	434	423	743	2,978	1,273	2,016	363	207	235
Hamilton	2,218	578	376	501	316	46	164	420	297	-
Kelowna	1,588	299	409	447	762	738	573	3	11	2
Langley	2,701	176	18	4	-	4	-	-	-	-
London	3,752	484	282	362	910	698	5	4	115	2
Moncton	2,741	320	280	597	676	259	381	249	28	30
Montréal/Dorval Intl	1,278	733	1,087	1,831	3,215	5,390	2,724	1,666	264	1,360
Montréal/Mirabel Intl	573	436	92	138	102	254	190	303	550	613
Montréal/St-Hubert	6,635	672	566	96	139	26	10	17	19	4
Oshawa	3,082	320	73	40	46	2	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	3,406	298	588	732	2,091	2,330	1,520	949	187	180
Pitt Meadows	3,616	99	79	4	2	3	-	-	-	-
Prince George	1,225	315	454	778	277	398	228	-	-	2
Québec/Jean Lesage Intl	3,706	989	701	770	1,353	1,689	123	25	26	38
Regina	1,094	635	268	561	322	762	517	62	4	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,536	617	540	993	242	1,074	552	135	4	-
Sault Ste Marie	1,274	261	462	120	243	395	2	4	-	-
Sept-Îles	547	546	407	328	365	450	36	4	2	-
St John's	1,093	354	640	519	632	366	332	376	27	73
St-Jean	2,007	139	53	-	-	-	4	-	-	-
Sudbury	908	400	1,137	510	43	455	-	4	-	-
Thunder Bay	1,213	230	1,927	153	372	440	269	14	3	-
Toronto/Buttonville Municipal	6,559	664	366	187	30	37	-	-	-	-
Toronto/City Centre	4,807	354	567	26	896	25	-	2	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	160	368	540	2,437	5,443	7,570	8,040	5,387	1,764	4,619
Vancouver Harbour	721	2,657	2,413	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	2,812	3,838	2,149	4,050	5,791	4,608	5,310	1,658	917	2,438
Victoria Intl	5,327	1,674	383	128	1,873	1,010	314	24	-	2
Waterloo Regional	4,367	331	241	229	100	-	-	2	-	-
Whitehorse	1,219	114	217	10	8	101	131	31	2	11
Windsor	1,637	291	160	603	352	328	2	2	4	7
Winnipeg Intl	1,227	1,004	2,498	946	1,360	1,008	1,973	1,394	219	38
Winnipeg/St Andrews	1,922	400	41	14	2	-	-	-	-	-
Yellowknife	466	505	491	179	86	505	532	22	-	-
Total ( 43)	106,815	25,446	24,997	23,501	35,070	38,961	33,756	16,250	5,354	11,168

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
						Civils	Militaires
<b>Abbotsford</b>							
Domestic - Intérieurs	5,173	244	2,201	102	2,466	152	8
Transborder - Transfrontaliers	96	3	22	3	67	1	-
Other Intl - Internat., Autres	16	-	3	-	12	1	-
Total	5,285	247	2,226	105	2,545	154	8
<b>Boundary Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	7,375	54	2,002	204	5,094	21	-
Transborder - Transfrontaliers	218	-	58	11	147	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,593	54	2,060	215	5,241	21	2
<b>Calgary Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	19,448	13,075	2,146	828	3,153	158	88
Transborder - Transfrontaliers	2,574	1,970	7	233	355	-	9
Other Intl - Internat., Autres	389	379	1	1	2	-	6
Total	22,411	15,424	2,154	1,062	3,510	158	103
<b>Calgary/Springbank</b>							
Domestic - Intérieurs	5,039	38	767	1,026	3,169	26	13
Transborder - Transfrontaliers	34	1	3	-	30	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	5,074	39	770	1,026	3,200	26	13
<b>Chicoutimi/St-Honoré</b>							
Domestic - Intérieurs	2,927	23	446	37	2,407	2	12
Transborder - Transfrontaliers	6	-	4	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,933	23	450	37	2,409	2	12
<b>Edmonton City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	6,984	1,197	1,737	110	3,536	309	95
Transborder - Transfrontaliers	57	1	-	-	48	-	8
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	7,043	1,198	1,737	110	3,586	309	103
<b>Edmonton Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	7,875	6,663	73	765	267	26	81
Transborder - Transfrontaliers	688	638	-	16	30	-	4
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	8,563	7,301	73	781	297	26	85
<b>Edmonton/Villeneuve</b>							
Domestic - Intérieurs	1,708	17	271	56	1,352	10	2
Transborder - Transfrontaliers	299	1	24	112	162	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,007	18	295	168	1,514	10	2
<b>Gander Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	3,103	752	1,806	121	202	64	158
Transborder - Transfrontaliers	569	171	-	74	219	-	105
Other Intl - Internat., Autres	654	209	4	101	220	-	120
Total	4,326	1,132	1,810	296	641	64	383
<b>Halifax Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,022	6,157	736	374	599	80	76
Transborder - Transfrontaliers	969	779	6	17	140	4	23
Other Intl - Internat., Autres	205	164	1	12	7	-	21
Total	9,196	7,100	743	403	746	84	120

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Hamilton</b>							
Domestic - Intérieurs	3,922	869	1,891	75	928	125	34
Transborder - Transfrontaliers	976	544	69	88	273	2	-
Other Intl - Internat., Autres	18	14	-	-	4	-	-
Total	4,916	1,427	1,960	163	1,205	127	34
<b>Kelowna</b>							
Domestic - Intérieurs	4,529	2,213	1,118	2	1,148	36	12
Transborder - Transfrontaliers	302	239	3	2	58	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	4,832	2,452	1,121	4	1,207	36	12
<b>Langley</b>							
Domestic - Intérieurs	2,883	7	275	7	2,586	8	-
Transborder - Transfrontaliers	17	-	-	-	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	2,903	7	275	7	2,606	8	-
<b>London</b>							
Domestic - Intérieurs	5,725	1,565	1,646	190	2,226	91	7
Transborder - Transfrontaliers	887	549	41	36	259	1	1
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	6,614	2,114	1,687	226	2,487	92	8
<b>Moncton</b>							
Domestic - Intérieurs	5,466	1,799	2,676	189	459	275	68
Transborder - Transfrontaliers	57	8	4	5	37	-	3
Other Intl - Internat., Autres	38	13	-	19	5	-	1
Total	5,561	1,820	2,680	213	501	275	72
<b>Montréal/Dorval Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	13,372	10,223	1,185	157	1,611	145	51
Transborder - Transfrontaliers	5,387	4,479	80	21	795	-	12
Other Intl - Internat., Autres	789	758	-	8	21	-	2
Total	19,548	15,460	1,265	186	2,427	145	65
<b>Montréal/Mirabel Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	2,386	955	369	46	565	37	414
Transborder - Transfrontaliers	328	256	2	48	15	1	6
Other Intl - Internat., Autres	537	531	-	4	-	-	2
Total	3,251	1,742	371	98	580	38	422
<b>Montréal/St-Hubert</b>							
Domestic - Intérieurs	7,948	237	1,912	458	4,808	102	431
Transborder - Transfrontaliers	232	38	4	3	185	-	2
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	-	2	-	2
Total	8,184	275	1,916	461	4,995	102	435
<b>Oshawa</b>							
Domestic - Intérieurs	3,281	90	1,281	140	1,762	7	1
Transborder - Transfrontaliers	281	45	88	18	130	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	3,563	135	1,370	158	1,892	7	1
<b>Ottawa/Macdonald-Cartier Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,852	5,247	550	977	2,459	427	192
Transborder - Transfrontaliers	2,310	1,973	104	13	183	13	24
Other Intl - Internat., Autres	119	104	3	2	4	-	6
Total	12,281	7,324	657	992	2,646	440	222

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Total	Total	Autres vols commerciaux	Privés	Civil Civils	Military Militaires
<b>Pitt Meadows</b>							
Domestic - Intérieurs	3,770	52	1,068	17	2,608	25	-
Transborder - Transfrontaliers	32	-	4	-	28	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	3,803	52	1,072	17	2,637	25	-
<b>Prince George</b>							
Domestic - Intérieurs	3,639	1,727	624	121	1,145	16	6
Transborder - Transfrontaliers	37	1	-	-	36	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	3,677	1,728	624	121	1,182	16	6
<b>Québec/Jean Lesage Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,909	3,842	1,641	152	2,874	233	167
Transborder - Transfrontaliers	488	318	10	11	146	2	1
Other Intl - Internat., Autres	23	18	1	1	2	-	1
Total	9,420	4,178	1,652	164	3,022	235	169
<b>Regina</b>							
Domestic - Intérieurs	3,994	2,062	719	5	726	242	240
Transborder - Transfrontaliers	229	124	7	-	93	1	4
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	1	-	1
Total	4,225	2,186	726	5	820	243	245
<b>Saskatoon/JG Diefenbaker</b>							
Domestic - Intérieurs	5,517	3,228	863	7	997	274	148
Transborder - Transfrontaliers	176	124	1	2	49	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,693	3,352	864	9	1,046	274	148
<b>Sault Ste Marie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,709	1,072	278	192	1,066	92	9
Transborder - Transfrontaliers	52	1	-	3	47	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,761	1,073	278	195	1,113	92	10
<b>Sept-Îles</b>							
Domestic - Intérieurs	2,672	1,395	833	112	270	60	2
Transborder - Transfrontaliers	7	2	-	3	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	6	3	-	3	-	-	-
Total	2,685	1,400	833	118	272	60	2
<b>St John's</b>							
Domestic - Intérieurs	4,149	2,497	624	461	442	54	71
Transborder - Transfrontaliers	84	3	3	15	30	-	33
Other Intl - Internat., Autres	179	69	-	31	25	-	54
Total	4,412	2,569	627	507	497	54	158
<b>St-Jean</b>							
Domestic - Intérieurs	2,198	12	289	1,014	840	36	7
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,203	12	289	1,014	845	36	7
<b>Sudbury</b>							
Domestic - Intérieurs	3,432	1,504	709	91	887	229	12
Transborder - Transfrontaliers	25	1	1	-	23	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,457	1,505	710	91	910	229	12

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres Vols commerciaux	Private	Gouvernement Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
						Civils	Militaires
<b>Thunder Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	4,425	2,150	828	289	1,037	101	20
Transborder - Transfrontaliers	196	117	4	6	66	1	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,621	2,267	832	295	1,103	102	22
<b>Toronto/Buttonville Municipal</b>							
Domestic - Intérieurs	7,426	302	3,769	22	3,257	74	2
Transborder - Transfrontaliers	415	92	49	11	263	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	1	1	-	-
Total	7,843	394	3,818	34	3,521	74	2
<b>Toronto/City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	6,358	912	1,929	197	3,257	44	19
Transborder - Transfrontaliers	319	13	36	3	267	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,677	925	1,965	200	3,524	44	19
<b>Toronto/LB Pearson Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	18,404	17,168	146	421	590	46	33
Transborder - Transfrontaliers	15,298	13,193	55	811	1,191	-	48
Other Intl - Internat., Autres	2,626	2,575	-	28	15	-	8
Total	36,328	32,936	201	1,260	1,796	46	89
<b>Vancouver Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	5,645	4,438	773	-	434	-	-
Transborder - Transfrontaliers	146	13	125	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,791	4,451	898	-	442	-	-
<b>Vancouver Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	25,709	18,785	3,031	1,205	2,442	233	13
Transborder - Transfrontaliers	6,527	5,284	138	567	538	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1,335	1,328	-	4	1	-	2
Total	33,571	25,397	3,169	1,776	2,981	233	15
<b>Victoria Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,516	3,372	1,593	160	4,216	50	125
Transborder - Transfrontaliers	1,219	418	51	59	686	-	5
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	10,735	3,790	1,644	219	4,902	50	130
<b>Waterloo Regional</b>							
Domestic - Intérieurs	4,809	99	2,673	50	1,954	15	18
Transborder - Transfrontaliers	461	30	93	8	329	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,270	129	2,766	58	2,283	16	18
<b>Whitehorse</b>							
Domestic - Intérieurs	1,656	442	431	2	721	50	10
Transborder - Transfrontaliers	181	44	7	4	124	-	2
Other Intl - Internat., Autres	7	7	-	-	-	-	-
Total	1,844	493	438	6	845	50	12
<b>Windsor</b>							
Domestic - Intérieurs	3,113	1,216	844	4	1,029	18	2
Transborder - Transfrontaliers	271	21	20	31	195	-	4
Other Intl - Internat., Autres	2	2	-	-	-	-	-
Total	3,386	1,239	864	35	1,224	18	6

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 1999 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
						Civils	Militaires
<b>Winnipeg Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	10,587	6,470	2,175	12	868	256	806
Transborder - Transfrontaliers	1,053	605	187	3	244	1	13
Other Intl - Internat., Autres	27	13	-	-	-	-	14
Total	11,667	7,088	2,362	15	1,112	257	833
<b>Winnipeg/St Andrews</b>							
Domestic - Intérieurs	2,366	48	1,216	224	856	3	19
Transborder - Transfrontaliers	13	1	1	3	7	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,379	49	1,217	227	863	4	19
<b>Yellowknife</b>							
Domestic - Intérieurs	2,782	1,887	381	10	381	68	55
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	2	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,786	1,888	381	12	382	68	55
<b>Total (43)</b>							
Domestic - Intérieurs	270,803	126,105	52,525	10,632	73,694	4,320	3,527
Transborder - Transfrontaliers	43,525	32,101	1,311	2,242	7,530	29	312
Other Intl - Internat., Autres	6,990	6,187	14	215	333	1	240
Total	321,318	164,393	53,850	13,089	81,557	4,350	4,079

Table 8  
Tableau 8

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day  
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

September 1999

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	18	11,840	19	15:00	79	29	661
Boundary Bay	4	19,748	11	17:00	124	11	913
Calgary Intl	3	23,409	11	18:00	86	15	987
Calgary/Springbank	14	12,598	28	13:00	103	14	590
Chicoutimi/St-Honoré	12	13,600	21	20:00	150	15	1,194
Edmonton City Centre	28	7,874	1	18:00	45	2	394
Edmonton Intl	21	8,871	1	10:00	331	1	600
Edmonton/Villeneuve	27	7,916	19	11:00	103	12	390
Gander Intl	29	7,533	25	13:00	78	30	595
Halifax Intl	17	12,120	28	13:00	79	1	664
Hamilton	23	8,742	3	14:00	69	2	437
Kelowna	30	7,504	30	22:00	56	29	397
Langley	22	8,785	27	19:00	153	12	472
London	15	12,273	4	10:00	79	2	638
Moncton	25	8,347	8	14:00	57	13	489
Montréal/Dorval Intl	5	19,548	10	17:00	67	9	775
Montréal/Mirabel Intl	40	3,888	20	14:00	57	15	277
Montréal/St-Hubert	8	16,686	28	17:00	150	28	978
Oshawa	31	6,943	28	11:00	72	18	438
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	7	16,952	21	14:00	95	21	805
Pitt Meadows	19	9,385	11	17:00	119	11	591
Prince George	36	5,241	20	15:00	41	26	255
Québec/Jean Lesage Intl	13	13,284	24	15:00	90	23	632
Regina	34	5,801	30	16:00	41	30	330
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	9,119	16	12:00	77	14	519
Sault Ste Marie	37	5,065	13	18:00	72	13	373
Sept-Îles	41	3,019	28	20:00	41	28	157
St John's	32	6,181	21	16:00	46	29	398
St-Jean	42	3,003	25	12:00	61	26	392
Sudbury	38	4,805	19	15:00	54	18	322
Thunder Bay	26	8,023	29	13:00	89	27	506
Toronto/Buttonville Municipal	9	14,107	1	09:00	111	22	786
Toronto/City Centre	10	14,094	9	21:00	96	14	772
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,328	11	20:00	134	22	1,340
Vancouver Harbour	33	6,125	8	16:00	58	8	271
Vancouver Intl	2	33,571	11	18:00	149	3	1,366
Victoria Intl	6	17,537	11	17:00	139	11	841
Waterloo Regional	16	12,192	25	11:00	92	25	664
Whitehorse	43	2,452	25	15:00	26	28	126
Windsor	35	5,636	12	11:00	74	11	300
Winnipeg Intl	11	13,869	2	10:00	73	1	609
Winnipeg/St Andrews	24	8,501	3	11:00	101	23	481
Yellowknife	39	4,641	21	10:00	59	21	288









**SECTION II**

**AIRPORTS WITH FLIGHT  
SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC LA STATION  
D'INFORMATION DE VOL**



## INTRODUCTION

### Section II. Airports with Flight Service Stations

#### Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for aircraft movements reported by the 59 NAV CANADA Flight Service Stations.

#### Coverage

The statistics appearing in this publication were compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC) from Daily Air Traffic Records that originated with the Flight Service Stations. These records were compiled on Form 28-0010, Itinerant Movements, and Form 28-0022, Local Aircraft Movements. The reports give detailed accounts of all aircraft movements during the reporting period.

Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I are equally valid for the airports covered in Section II.

## INTRODUCTION

### Section II. Aéroports avec station d'information de vol

#### Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements d'aéronefs enregistrés par les 59 stations d'information de vol de NAV CANADA.

#### Champ de l'enquête

Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées à partir de rapports quotidiens transmis au Centre des statistiques de l'aviation par les Stations d'information de vol. Les rapports sont compilés sur la formule 28-0010 pour les mouvements itinérants et formule 28-0022 pour les mouvements locaux. Ces rapports donnent un relevé détaillé de tous les mouvements d'aéronefs durant la période étudiée.

Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la Section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.















**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**September 1999 Septembre**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Fort Nelson</b>							
Domestic - Intérieurs	1,568	136	783	6	623	17	3
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,573	136	783	6	628	17	3
<b>Fort Simpson</b>							
Domestic - Intérieurs	144	96	18	-	22	6	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	144	96	18	-	22	6	2
<b>Fort Smith</b>							
Domestic - Intérieurs	636	264	294	-	62	14	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	636	264	294	-	62	14	2
<b>Fort St John</b>							
Domestic - Intérieurs	2,282	827	701	48	691	6	9
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,285	827	701	48	694	6	9
<b>Fredericton</b>							
Domestic - Intérieurs	1,869	1,236	156	93	287	30	67
Transborder - Transfrontaliers	91	3	5	1	81	-	1
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	1,962	1,239	161	94	370	30	68
<b>Grande Prairie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,673	892	712	237	810	22	-
Transborder - Transfrontaliers	8	-	2	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	2,682	892	715	237	816	22	-
<b>Hay River</b>							
Domestic - Intérieurs	450	234	152	2	48	12	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	450	234	152	2	48	12	2
<b>High Level</b>							
Domestic - Intérieurs	1,082	310	551	2	161	56	2
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,088	310	551	2	167	56	2
<b>Îles-de-la-Madeleine</b>							
Domestic - Intérieurs	411	290	81	27	11	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	2	-	-	1	-	-
Total	414	292	81	27	12	2	-
<b>Inuvik</b>							
Domestic - Intérieurs	1,824	745	765	238	30	46	-
Transborder - Transfrontaliers	13	4	9	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,837	749	774	238	30	46	-

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 1999 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Gouvernement Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Total	Total	Autres vols commerciaux	Privés	Civil Civils	Military Militaires
<b>Iqaluit</b>							
Domestic - Intérieurs	1,529	1,015	134	20	50	265	45
Transborder - Transfrontaliers	53	4	-	6	43	-	-
Other Intl - Internat., Autres	104	11	2	16	61	-	14
Total	1,686	1,030	136	42	154	265	59
<b>Kamloops</b>							
Domestic - Intérieurs	2,635	967	401	30	1,184	34	19
Transborder - Transfrontaliers	51	-	2	-	47	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,686	967	403	30	1,231	34	21
<b>Kenora</b>							
Domestic - Intérieurs	839	312	296	53	144	26	8
Transborder - Transfrontaliers	134	33	-	1	100	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	973	345	296	54	244	26	8
<b>Kingston</b>							
Domestic - Intérieurs	2,562	637	1,201	27	575	63	59
Transborder - Transfrontaliers	61	-	12	-	48	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,623	637	1,213	27	623	63	60
<b>Kuujjuaq</b>							
Domestic - Intérieurs	987	781	142	11	37	12	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	987	781	142	11	37	12	4
<b>Kuujjuarapik</b>							
Domestic - Intérieurs	456	274	160	-	14	4	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	456	274	160	-	14	4	4
<b>La Grande Rivière</b>							
Domestic - Intérieurs	867	405	264	2	184	12	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	867	405	264	2	184	12	-
<b>La Ronge</b>							
Domestic - Intérieurs	2,255	1,719	133	1	284	114	4
Transborder - Transfrontaliers	10	-	-	-	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,265	1,719	133	1	294	114	4
<b>Lethbridge</b>							
Domestic - Intérieurs	2,184	429	85	301	1,340	19	10
Transborder - Transfrontaliers	125	-	11	1	113	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,309	429	96	302	1,453	19	10
<b>Lloydminster</b>							
Domestic - Intérieurs	1,106	22	407	105	512	37	23
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,109	22	407	105	515	37	23

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 1999 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
		Civils	Militaires			Civils	Militaires
<b>Medicine Hat</b>							
Domestic - Intérieurs	1,291	675	51	176	352	17	20
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,298	675	51	176	359	17	20
<b>Mont-Joli</b>							
Domestic - Intérieurs	914	643	96	3	141	27	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	916	643	96	4	142	27	4
<b>Nanaimo</b>							
Domestic - Intérieurs	3,294	1,284	646	70	1,258	36	-
Transborder - Transfrontaliers	130	-	2	-	128	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,424	1,284	648	70	1,386	36	-
<b>Norman Wells</b>							
Domestic - Intérieurs	1,099	572	312	-	211	2	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,100	572	312	-	212	2	2
<b>North Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	2,231	669	609	104	744	65	40
Transborder - Transfrontaliers	52	4	2	3	42	1	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,284	673	611	107	787	66	40
<b>Ottawa/Gatineau</b>							
Domestic - Intérieurs	1,323	24	343	113	700	135	8
Transborder - Transfrontaliers	18	-	-	-	18	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,341	24	343	113	718	135	8
<b>Peace River</b>							
Domestic - Intérieurs	1,113	221	642	42	202	6	-
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	4	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,119	221	642	46	204	6	-
<b>Penticton</b>							
Domestic - Intérieurs	2,055	570	633	4	825	21	2
Transborder - Transfrontaliers	86	-	2	-	84	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,141	570	635	4	909	21	2
<b>Port Hardy</b>							
Domestic - Intérieurs	3	2	-	-	1	-	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3	2	-	-	1	-	-
<b>Prince Albert</b>							
Domestic - Intérieurs	1,936	867	492	24	386	167	-
Transborder - Transfrontaliers	9	1	-	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,945	868	492	24	394	167	-

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 1999 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Gouvernement Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
		Civils	Militaires			Civils	Militaires
<b>Prince Rupert</b>							
Domestic - Intérieurs	3,031	1,309	1,348	-	225	147	2
Transborder - Transfrontaliers	109	19	16	-	74	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,140	1,328	1,364	-	299	147	2
<b>Rankin Inlet</b>							
Domestic - Intérieurs	989	629	201	4	131	17	7
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	989	629	201	4	131	17	7
<b>Red Deer Industrial</b>							
Domestic - Intérieurs	1,806	68	909	49	734	34	12
Transborder - Transfrontaliers	10	-	1	-	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,816	68	910	49	743	34	12
<b>Roberval</b>							
Domestic - Intérieurs	624	99	187	3	293	42	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	624	99	187	3	293	42	-
<b>Rouyn-Noranda</b>							
Domestic - Intérieurs	1,108	711	44	4	337	8	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,109	711	44	4	338	8	4
<b>Saint John</b>							
Domestic - Intérieurs	1,920	1,325	102	67	388	4	34
Transborder - Transfrontaliers	115	4	1	-	110	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	2,036	1,330	103	67	498	4	34
<b>Sioux Lookout</b>							
Domestic - Intérieurs	1,971	1,536	166	4	205	60	-
Transborder - Transfrontaliers	48	2	-	-	46	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,019	1,538	166	4	251	60	-
<b>Smithers</b>							
Domestic - Intérieurs	2,177	673	841	14	645	4	-
Transborder - Transfrontaliers	20	1	-	1	18	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,198	674	841	15	664	4	-
<b>St Anthony</b>							
Domestic - Intérieurs	843	279	1	502	21	34	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	843	279	1	502	21	34	6
<b>St Catharines</b>							
Domestic - Intérieurs	6,222	11	1,191	2,729	2,275	10	6
Transborder - Transfrontaliers	119	3	14	3	99	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,341	14	1,205	2,732	2,374	10	6









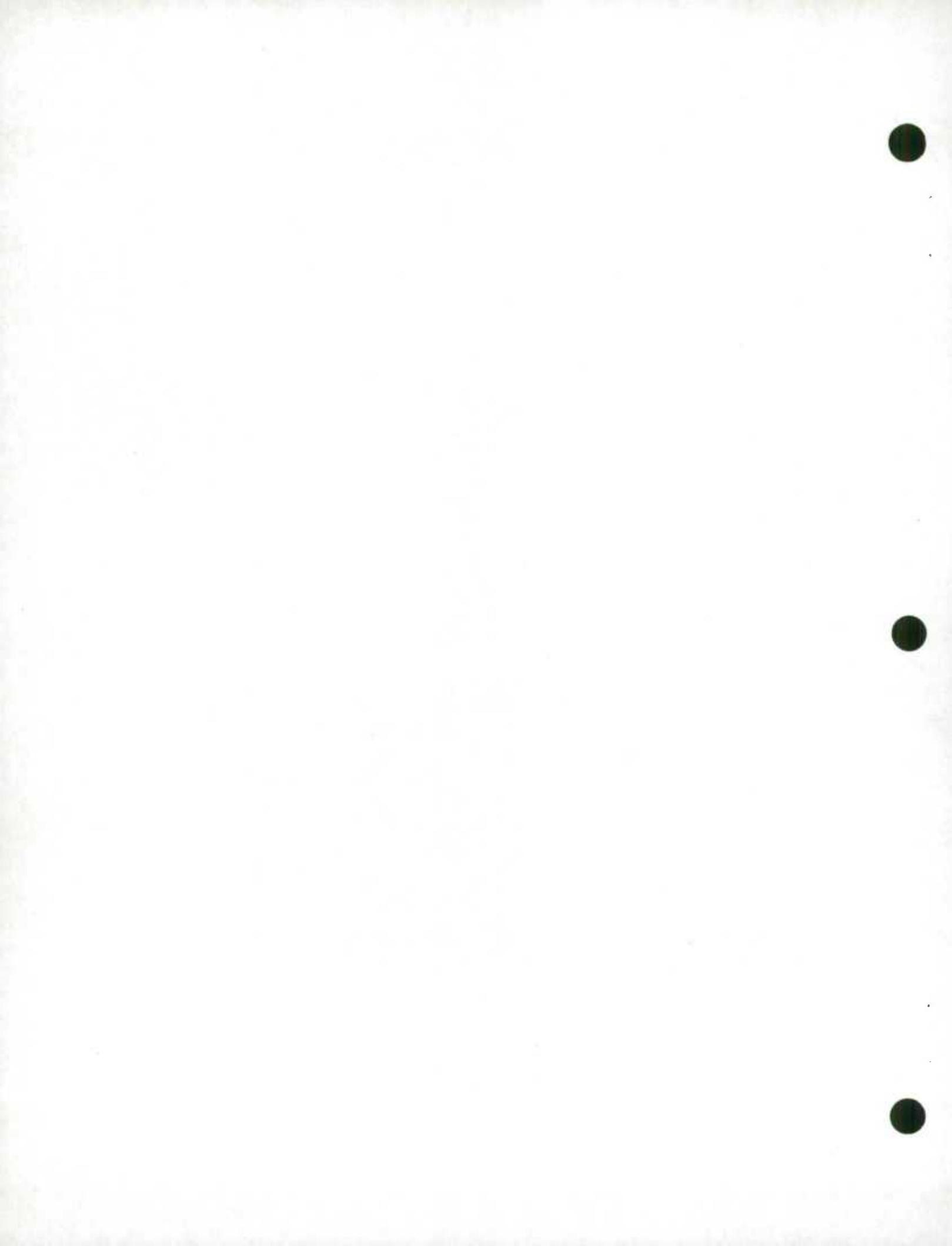




**SECTION III**

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS**

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**





Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays or any recurrent errors in the reported source data. The Communications and Informatics Branch of Transport Canada performs the computer processing in the production of this report.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

#### Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport. If the user of the statistics is not aware of the existing local conditions, ASC can be contacted to provide the necessary background information.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais encourus à soumettre leurs déclarations ou des erreurs qui se produisent continuellement dans leurs données de référence. La Direction de la Communication et de l'Informatique de Transports Canada effectue le traitement des données sur l'ordinateur pour ce rapport.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicateurs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicateurs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport. Les usagers des statistiques peuvent s'enquérir de la situation et des conditions locales de chaque aéroport auprès du Centre des statistiques de l'aviation.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

#### Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 and the year they began using these forms (previously used 06-0065) are as follows:

<u>Airport</u>	<u>Year</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Data are available by request only.

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vois à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

#### Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 ainsi que l'année qu'ils commencèrent à utiliser ces formulaires (auparavant ils utilisaient 06-0065) sont comme suit:

<u>Aéroport</u>	<u>Année</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Les données sont disponibles sur demande seulement.

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport 1999 Aéroport	Reported days in September Jours rapportés en septembre	Airport 1999 Aéroport	Reported days in September Jours rapportés en septembre
Aklavik, NT	29	Kimmirut, NT	19
Amos Municipal, QC	29	Kugluktuk, NT	30
Arviat, NT	28	Lake Simcoe Regional, ON	30
Atikokan Municipal, ON	30	Liverpool, NS	19
Baie-Comeau, QC	30	Lynn Lake, MN	30
Baker Lake, NT	30	Mayo, YT	30
Bathurst, NB	30	Midland/Huronia, ON	30
Beaver Creek, YT	30	Miramichi, NB	30
Berens River, MN	30	Moosonee, ON	30
Big Trout Lake, ON	30	Muskoka, ON	30
Blanc Sablon, QC	30	Moose Mountain, SK	30
Bonaventure, QC	25	Nanisivik, NT	15
Brantford, ON	30	Natashquan, QC	30
Brockville, ON	18	North Battleford, SK	30
Buffalo Narrows, SK	30	Norway House, MN	30
Burwash, YT	30	Old Crow, YT	30
Cambridge Bay, NT	30	Pabok, QC	30
Cape Dorset, NT	21	Pangnirtung, NT	30
Chesterfield Inlet, NT	29	Paulatuk, NT	28
Chevrey, QC	30	Pelly Bay/Town Site, NT	30
Chibougamau/Chapais, QC	30	Peterborough, ON	30
Clyde River, NT	30	Pickle Lake, ON	30
Collingwood, ON	29	Pond Inlet, NT	19
Coral Harbour, NT	30	Port Menier, QC	23
Dauphin, MN	30	Qikiqtarjuaq, NT	30
Dawson, YT	30	Quesnel, BC	30
Deliné, NT	29	Red Lake, ON	30
Digby, NS	30	Repulse Bay, NT	24
Drummondville, QC	30	Rimouski, QC	30
Dryden Regional, ON	30	Sachs Harbour, NT	30
Earlton, ON	30	Sandspit, BC	30
Eastmain River, QC	23	Sanikiluaq, NT	20
Elliot Lake Mun, ON	30	Sherbrooke, QC	30
Eureka, NT	30	Stephenville, NF	30
Faro, YT	30	Stoney Rapids, SK	30
Flin Flon, MB	30	St. Léonard, QC	30
Fort Frances, ON	30	St. Theresa Point, MN	30
Fort Good Hope, NT	30	St. Thomas, ON	29
Fort Hope, ON	21	Swan River, MN	30
Fort Liard, NT	21	Swift Current, SK	30
Fort McPherson, NT	24	Taloyoak, NT	30
Fort Resolution, NT	14	Terrace Bay, ON	30
Geraldton, ON	30	Teslin, YT	30
Gillam, MB	30	The Pas, MN	30
Gjoa Haven, NT	30	Tillsonburg, ON	30
Grise Fiord, NT	21	Trois-Rivières, QC	28
Guelph, ON	30	Tuktoyaktuk, NT	30
Havre St-Pierre, QC	30	Tulita, NT	19
Hearst/René Fontaine Mun, ON	25	Watson Lake, YT	30
Holman Island, NT	30	Wawa, ON	23
Igloolik, NT	29	Weiland, ON	30
Iroquois Falls, ON	30	Whale Cove, NT	28
Island Lake, MN	30	Wollaston Lake, SK	30
Kapusasing, ON	29	Yorkton, SK	30
Key Lake, SK	30		



Table 25  
Tableau 25Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

September 1999 Septembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux			
		Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total	
		Car- rier	Other Comm.	Private Privés	Car- rier	Other Comm.	Private Privés	Civ.	Mil.				
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés						
Norway House	713	713	491	-	202	-	-	20	-	-	-	-	
Old Crow	167	167	121	16	6	11	-	6	7	-	-	-	
Pabok	27	27	6	-	19	-	-	2	-	-	-	-	
Pangnirtung	260	260	248	5	-	-	-	6	1	-	-	-	
Paulatuk	117	117	105	9	3	-	-	-	-	-	-	-	
Pelly Bay/Town Site	91	91	78	-	2	-	-	11	-	-	-	-	
Peterborough	2,971	570	123	23	385	-	-	33	6	2,398	3	2,401	
Pickle Lake	1,571	1,569	1,417	20	104	-	-	9	19	-	2	-	
Pond Inlet	59	59	58	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
Port-Méier	272	272	168	38	63	-	-	2	1	-	-	-	
Qikiqtaaluk	122	115	111	2	-	-	-	2	-	7	-	7	
Quesnel	690	636	277	-	350	-	-	9	-	54	-	54	
Red Lake	3,788	3,752	3,080	6	586	-	-	43	33	4	36	-	
Repulse Bay	74	74	44	2	28	-	-	-	-	-	-	-	
Rimouski	717	657	415	8	226	-	-	8	-	60	-	60	
Sachs Harbour	55	55	41	14	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sandspit	1,650	1,608	1,402	4	186	-	-	12	4	42	-	42	
Sanikiluaq	64	64	51	-	10	-	-	3	-	-	-	-	
Sherbrooke	1,025	455	81	52	288	-	-	18	16	566	4	570	
St Leonard	234	234	117	41	59	-	-	10	7	-	-	-	
St Theresa Point	1,471	1,471	1,130	-	339	-	-	2	-	-	-	-	
St Thomas	1,980	359	80	4	231	1	-	37	5	1	1,621	-	
Stephenville	474	474	196	116	113	-	-	21	28	-	-	-	
Stony Rapids	1,211	1,209	1,105	-	84	-	-	1	19	-	2	-	
Swift Current	472	438	60	120	169	-	-	12	73	4	6	28	
Taloyoak	136	136	124	-	2	-	-	10	-	-	-	-	
Teslin	73	73	58	-	11	-	-	4	-	-	-	-	
The Pas	484	476	355	18	66	-	-	2	35	-	8	8	
Tillsonburg	789	259	29	3	221	-	-	6	-	530	-	530	
Trois-Rivières	3,359	801	263	7	515	-	-	8	8	2,558	-	2,558	
Tuktoyaktuk	695	688	579	-	93	-	-	16	-	7	-	7	
Tulita	219	219	199	-	20	-	-	-	-	-	-	-	
Watson Lake	596	567	322	4	220	-	-	5	10	6	29	-	
Wawa	195	136	96	-	38	-	-	2	-	59	-	59	
Welland	1,842	28	8	-	16	-	-	4	-	1,814	-	1,814	
Whale Cove	107	107	103	-	-	-	-	4	-	-	-	-	
Yorkton	1,502	524	213	70	199	-	-	2	32	8	978	-	
Total (102)	70,203	42,377	27,879	1,771	10,882	82	5	365	1,205	188	27,741	85	27,826



**Table 26**  
**Tableau 26**

**Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur**

**September 1999 Septembre**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.)							Type of Power Plant			Heli-cop-ters Hélicoptères	Gliders Pla-neurs		
		Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Groupe motopropulseur						
		2 000 & under et moins 4 000	2 001 5 670	4 001 9 000	5 671 18 000	9 001 35 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus et plus	Jet à réaction	Turbo-Turbo-propulseurs	Piston à piston				
Paulatuk	117	34	21	40	22	-	-	-	-	66	31	20	-		
Pelly Bay/Town Site	91	-	8	10	35	-	38	-	4	79	-	8	-		
Peterborough	570	371	52	71	24	38	4	10	69	70	393	38	-		
Pickle Lake	1,569	185	829	232	6	64	253	-	6	1,026	513	24	-		
Pond Inlet	59	-	-	20	-	5	34	-	-	54	-	5	-		
Port-Menier	272	25	165	12	24	-	46	-	2	88	180	2	-		
Qikiqtauliaq	115	-	-	80	-	5	30	-	-	110	-	5	-		
Quesnel	636	388	24	16	109	98	1	-	57	170	324	65	20		
Red Lake	3,752	1,199	1,520	773	96	4	156	4	10	1,454	2,211	77	-		
Repulse Bay	74	-	4	33	6	-	31	-	-	72	2	-	-		
Rimouski	657	322	308	20	6	-	1	-	3	28	604	22	-		
Sachs Harbour	55	-	18	33	4	-	-	-	-	37	18	-	-		
Sandspit	1,608	1,092	239	119	17	2	137	2	108	161	529	810	-		
Sanikiluaq	64	-	1	20	-	18	25	-	-	63	1	-	-		
Sherbrooke	455	309	84	37	11	10	4	-	83	15	286	71	-		
St Leonard	234	58	47	20	6	97	6	-	8	123	95	8	-		
St Theresa Point	1,471	610	347	288	190	-	36	-	-	516	908	47	-		
St Thomas	359	299	32	11	10	4	-	3	4	21	326	4	4		
Stephenville	474	98	37	133	9	15	162	20	75	258	96	45	-		
Stony Rapids	1,209	167	700	54	272	14	1	1	7	367	827	8	-		
Swift Current	438	147	245	26	6	4	10	-	132	21	271	14	-		
Taloyoak	136	-	2	16	61	-	57	-	8	126	2	-	-		
Teslin	73	22	47	4	-	-	-	-	-	50	16	7	-		
The Pas	476	51	60	222	22	50	71	-	74	269	111	22	-		
Tillsonburg	259	181	74	4	-	-	-	-	2	-	249	8	-		
Trois-Rivières	801	713	42	36	2	4	4	-	10	29	663	99	-		
Tuktoyaktuk	688	280	132	184	80	-	12	-	-	289	379	20	-		
Tulita	219	102	87	26	-	-	4	-	-	90	122	7	-		
Watson Lake	567	376	120	55	8	2	6	-	6	57	445	59	-		
Wawa	136	43	84	7	-	-	2	-	-	80	53	3	-		
Welland	28	20	2	6	-	-	-	-	-	6	22	-	-		
Whale Cove	107	-	12	4	57	-	34	-	-	97	10	-	-		
Yorkton	524	361	89	47	17	4	4	2	18	37	395	46	28		
Total	(101)	42,377	16,557	10,905	7,541	3,299	1,160	2,801	114	1,009	15,773	21,549	3,976	70	

## GLOSSARY OF TERMS

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. TP-703.

**CLASS OF OPERATION** - Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL** - Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER AND OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS** - Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS** - Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL** - Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY** - Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT** - The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT** - A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS** - Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS** - At airports with control towers and/or flight service stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS** - At airports with control towers and/or flight service stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

**LOCAL MOVEMENTS** - At airports without control towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**Mandatory Frequency (MF) Area** - An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

**OTHER COMMERCIAL** - Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories.

**POWER PLANT** - The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, included both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT** - Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88** - Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES** - Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE** - A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometers of the tower.

**V.F.R. Flight** - A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP** - The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

## **LEXIQUE**

**AÉRONEF PRIVÉ** - Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE** - Approche marquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX** - Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.

**CLASSE DE VOL** - Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS** - Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS** - Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR** - La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF** - Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modification 8-8-83. TP-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR** - Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX** - Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-unis.)

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS** - Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'un autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS** - Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX** - Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérées comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

**MOUVEMENTS LOCAUX** - Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL** - Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE** - Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88** - Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE** - Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe de 4 000 kilogrammes.

TC - Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune deux années précédent immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

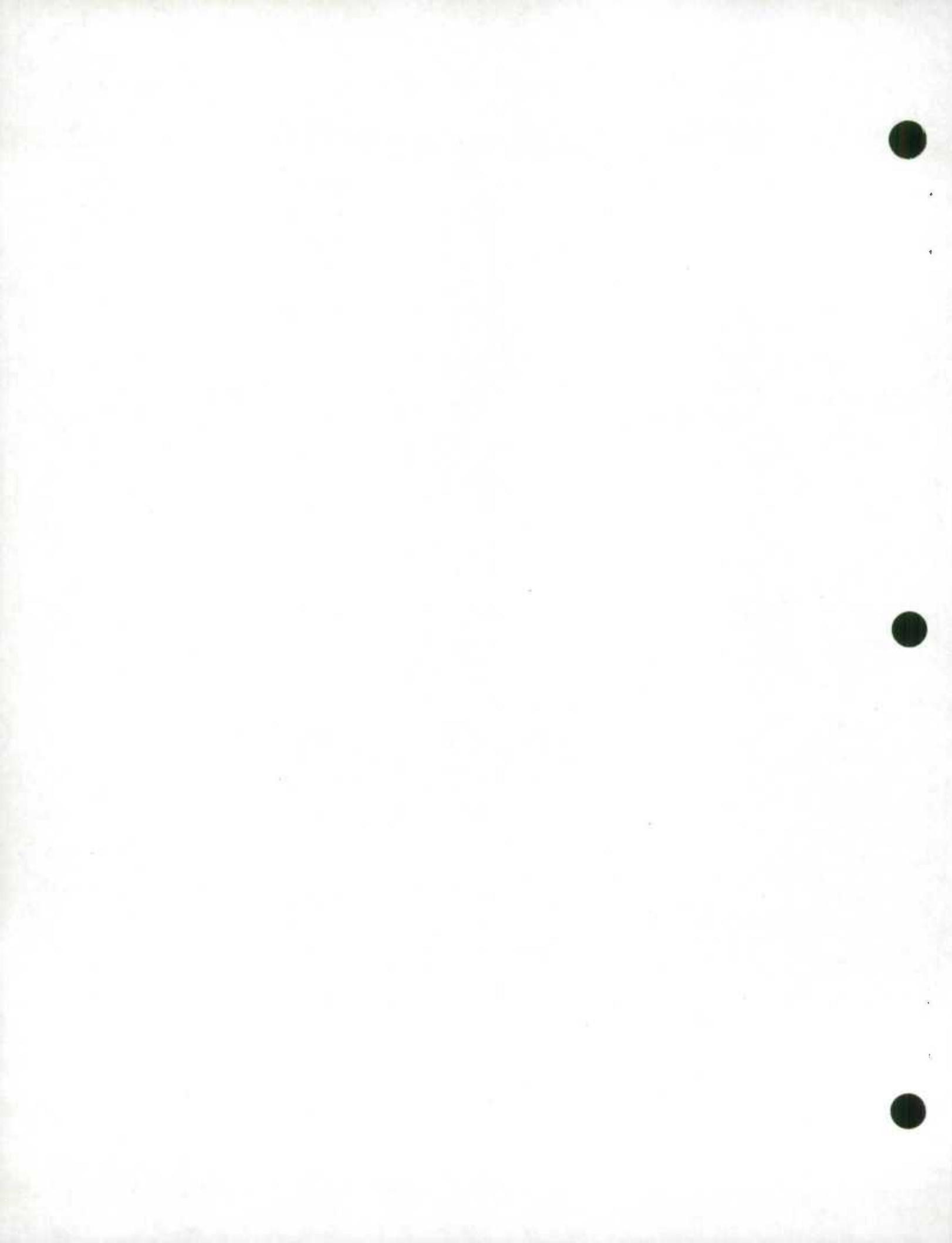
VOLS COMMERCIAUX - L'exploitation commerciale est répartie en deux catégorie, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R. - Vol effectué selon les règles de vols aux instruments.

VOL V.F.R. - Vol effectué selon les règles de vols visuels.

ZONE CONTROLÉE DE LA TOUR DE CONTROLE - Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

ZONE D'UTILISATION DE LA FRÉQUENCE OBLIGATOIRE - Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.



**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION  
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title	Canada \$	Outside Canada Extérieur du Canada US\$	Titre
50-002-XIB Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00		Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00		Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00		Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00		Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-205-XIB Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00		Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-206-XIB Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00		Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00		Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB	41.00	41.00	
51-501-XPB E/F Aviation in Canada: Historical and Statistical Perspectives ON Civil Aviation, O., issued in 1993.	48.00	58.00	L'Aviation au Canada: Aperçu historique et statistique de l'aviation civile, H.S., publiée en 1993.
52-001-XPB Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB Rail in Canada, A., Bil.	39.00		Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB	52.00	52.00	
53-215-XIB Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00		Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB	40.00	40.00	
53-218-XIB Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB Trucking in Canada, A., Bil.	39.00		Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB	52.00	52.00	
54-205-XIB Shipping in Canada, A., Bil.	39.00		Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB	52.00	52.00	

All Prices exclude sales tax

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

A. - Annual M. - Monthly  
O. - Occasional Bil. - Bilingual

A. - Annuel M. - Mensuel  
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Electronic copy

XIB = Copie électronique

XPB = Paper copy

XPB = Copie sur papier

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

**HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED  
ON TRANSPORTATION!**

**COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES  
DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS**

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs ON a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-8704  
Facsimile: (613) 951-0009

Gilles Paré  
A/Chief  
Trucking Section  
Telephone: (613) 951-2517  
Facsimile: (613) 951-0579

Ruth Martin  
Chief  
Multimodal Transport Section  
Telephone: (613) 951-5700  
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson  
Chief  
Aviation Statistics Centre  
Telephone: (613) 951-8699  
Facsimile: (613) 951-0010

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984. ☺

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clées sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-8704  
Télécopieur: (613) 951-0009

Gilles Paré  
Chef intérimaire  
Section de camionnage  
Téléphone: (613) 951-2517  
Télécopieur: (613) 951-0579

Ruth Martin  
Chef  
Section des transports multimodaux  
Téléphone: (613) 951-5700  
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson  
Chef  
Centre des statistiques de l'aviation  
Téléphone: (613) 951-8699  
Télécopieur: (613) 951-0010

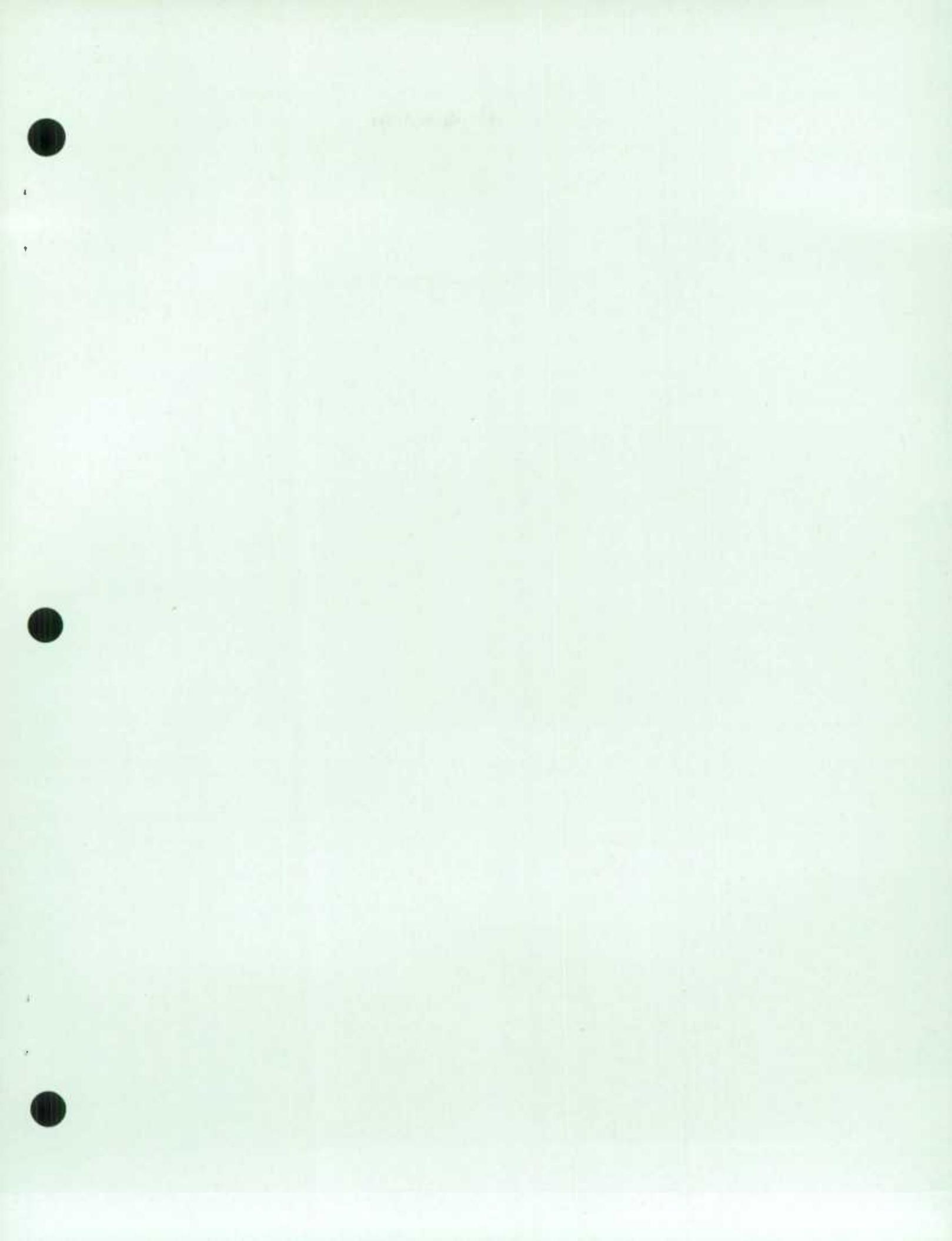
**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984. ☺



Ca 005

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010302470